

Bilag 1.**Oversættelse.****TREATY OF FRIENDSHIP, COMMERCE
AND NAVIGATION BETWEEN
DENMARK AND SIAM.****VENSKABS-, HANDELS- OG SKIBS-
FARTSTRAKTAT MELLEM
DANMARK OG SIAM.**

His Majesty the King of Denmark and Iceland and His Majesty the King of Siam, being desirous of strengthening the relations of amity and good understanding which happily exist between the two States, and being convinced that this cannot be better accomplished than by revising the treaties hitherto existing between the two countries, have resolved to complete such revision, based upon the principles of reciprocity, equity and mutual benefit, and for that purpose have named as their Plenipotentiaries, that is to say:

HIS MAJESTY THE KING OF DENMARK AND ICELAND:

Peter Rochegune Munch, D. S., His Minister for Foreign Affairs;

HIS MAJESTY THE KING OF SIAM:

His Excellency *Phya Rajawangsan*, His Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found to be in good and due form, have agreed upon the following articles:

Hans Majestæt Kongen af Danmark og Island og Hans Majestæt Kongen af Siam, har, besjælede af Ønsket om at styrke det gode og venskabelige Forhold, der lykkeligvis bestaar mellem de to Stater, og i den Overbevisning, at dette ikke kan opfyldes paa bedre Maade end ved at revidere de hidtil mellem de to Lande bestaaende Traktater, besluttet at fuldføre denne Revision paa Grundlag af Principperne om Gensidighed, Billighed og fælles Nytte, og har i dette Øjemed udnævnt til deres Befuldmægtigede:

HANS MAJESTÆT KONGEN AF DANMARK OG ISLAND:

Dr. phil. *Peter Rochegune Munch*, Hans Udenrigsminister;

HANS MAJESTÆT KONGEN AF SIAM:

Hans Excellence *Phya Rajawangsan*, Hans overordentlige Gesandt og befuldmægtigede Minister;

Hvilke, efter at have meddelt hinanden deres respektive Fuldmagter, der fandtes i god og behørig Form, er kommet overens om følgende Artikler: